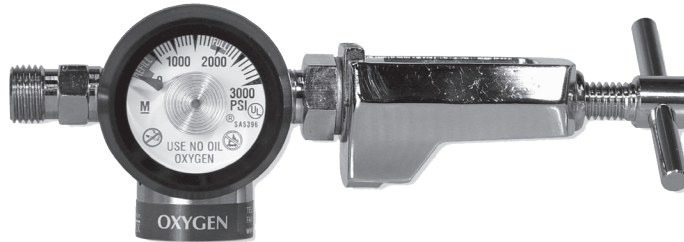
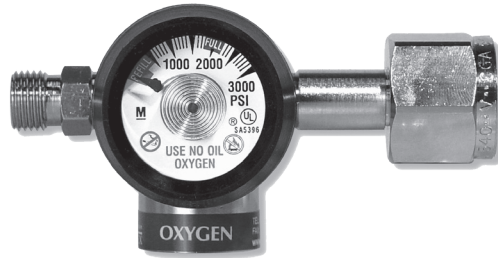


# INSTRUCCIONES DE USO (ES)



## - REGULADOR DE GAS - ESTILO COMPACTO



Los reguladores de gas Ohio Medical están preprogramados a 50 PSI o 60 PSI

**Rx ONLY**

**GR - XXX - [(TT) (UU) - (XX)(Z)]**

<b>GR</b>	<b>XXX</b>	<b>(TT)</b>	<b>(UU)</b>	<b>(XX)</b>	<b>(Z)</b>
	Conexión de gas	Salida	Caudal	Salida adicional	Opciones adicionales

*Se muestra la matriz básica. Consulte le sitio web de Ohio Medical para obtener la matriz completa o póngase en contacto con su representante de Ohio Medical  
Para obtener más información, consulte la etiqueta del producto para ver el modelo.  
No todos los productos están disponibles en todas las jurisdicciones normativas.*





LA LIMPIEZA DE ESTE DISPOSITIVO SE REALIZA MEDIANTE SERVICIO DE OXÍGENO DE ACUERDO CON EL FOLLETO CGA G.4.1.

## **IMPORTANTE: INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD**

**Este manual le ofrece información importante sobre los reguladores de gas y debe leerse atentamente para garantizar el uso seguro y apropiado de este producto.**

**Lea y entienda todas las instrucciones de funcionamiento y seguridad que contiene este folleto.**

**Si no entiende estas instrucciones o tiene alguna pregunta, póngase en contacto con su supervisor, el distribuidor o el fabricante antes de usar este aparato.**

<b>ADVERTENCIA:</b>	Indica una situación de riesgo potencial que, si no se evita, puede tener como resultado daños graves o mortales.
<b>ATENCIÓN:</b>	Indica una situación de riesgo potencial que, si no se evita, puede tener como resultado daños leves o moderados.
<b>PRECAUCIÓN:</b>	Indica una situación de riesgo potencial que, si no se evita, puede tener como resultado daños a la propiedad.
 Consult Operating Manual	 Precaución, consulte los documentos adjuntos
 No utiliza aceites	 Fabricante
<b>REF</b> Número de catálogo	<b>Rx Only</b> Precaución: la legislación federal (de los EE UU) limita la venta de este dispositivo a médicos o bajo prescripción facultativa.

## **INSPECCIÓN A LA RECEPCIÓN**

Saque el producto del embalaje e inspecciónelo por si presentara daños. Compruebe que el modelo que ha recibido está en buenas condiciones. Si el producto presenta daños o no es correcto, no lo use. Póngase en contacto con el vendedor, el proveedor o el fabricante del producto. El N° de serie se encuentra en el cuerpo del regulador de gas, entre la entrada y la válvula de seguridad.

**ATENCIÓN:** Es muy importante que deje que el producto permanezca en el embalaje original durante 24 horas para aclimatarse a la temperatura de la sala antes de su uso.

## **RESPONSABILIDAD DEL USUARIO**

**ADVERTENCIA:** El servicio técnico de este dispositivo sólo se debe realizar por personas con la capacitación apropiada.

Este producto funciona tal como se describe en este manual. Esto se aplica siempre que el ensamblado, uso, reparación y mantenimiento se realicen correctamente y conforme a nuestras instrucciones. Se recomienda la revisión periódica de este dispositivo. Si se presenta algún daño o defecto, no se debe usar el producto. Esto incluye piezas que falten o que pueden haber sido alteradas, contaminadas o desgastadas. Si observa cualquiera de las situaciones anteriores, se requiere la inmediata reparación/sustitución. Si este dispositivo se somete a un mantenimiento, reparación, uso y/o abuso inapropiados que causen el mal funcionamiento del mismo, su sustitución es responsabilidad exclusiva del usuario.

**ADVERTENCIA:** NO intente accionar este dispositivo a menos que tenga la capacitación apropiada sobre su uso o esté bajo la supervisión de alguien que conozca el uso adecuado del aparato (Siga siempre los estándares CGA para los productos de gas de uso médico y la manipulación de oxígeno). NO use este dispositivo en pacientes que hayan dejado de respirar sin utilizar el equipamiento de reanimación apropiado.

**PARA MINIMIZAR EL RIESGO DE EXPLOSIÓN O INCENDIO:**

- Asegúrese de que la persona que instala o usa el cilindro, regulador de gas u otro aparato de gas tiene las manos limpias, sin lociones de manos, productos basados en petróleo, atomizadores capilares u otros productos similares.
- Inspeccione la válvula del cilindro y el regulador de gas de forma exhaustiva para detectar polvo, aceite o grasas. NO USE EL CILINDRO SI SE DETECTA ACEITE, GRASA O CUALQUIER OTRA SUSTANCIA INFLAMABLE BASADA EN PETRÓLEO. Informe de inmediato sobre esta condición a su proveedor de gas.
- NO permita que el oxígeno o el equipamiento de oxígeno quede expuesto al fuego, el calor, chispas, interruptores eléctricos u otras posibles fuentes de ignición. NO almacene o use el equipamiento de oxígeno a temperaturas inferiores a 0°F (-17°C) o más de 120°F (48°C).
- NO FUME – Elimine las cerillas, cigarrillos, encendedores y líquidos de encendedor del área del paciente y del área de la terapia de oxígeno antes de administrar oxígeno. Elimine cualquier otro material inflamable del área.
- NO deje que los cilindros se ladeen o caigan. No deje nunca que la temperatura del contenido del cilindro supere los 120°F (48°C). NO almacene los cilindros cerca del fuego o del calor.

**USO INDICADO**

El Regulador de gas Amvex se usa para controlar con precisión la presión del gas comprimido de uso médico, bajo la dirección de un profesional sanitario. Los reguladores de gas están disponibles para conexiones CGA de estilo Tubo y tuerca o Yugo. Las unidades tienen un acabado de latón mecanizado con cuerpo cromado. Los reguladores de gas Amvex están preprogramados a 50 PSI o 60 PSI, en función del modelo.

**SPECIFICATIONS**

- Regulador de gas compacto de presión preestablecida de 50 PSI
- Presione la presión: 45-50 PSI dinámico y <60PSI estático (calibrado en 1200 PSI)
- Salida Variación dinámica de presión: 0,27 PSI por entrada de 100 PSI (250 PSI - 3000 PSI)
- Flujo mínimo: 100 LPM cuando está completamente abierto  
Válvula de seguridad: 90 PSI

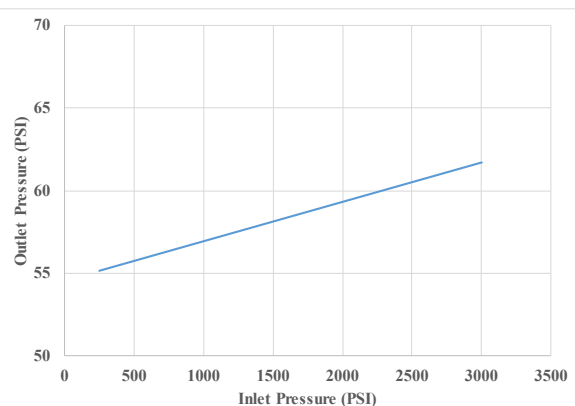
Regulador de gas compacto de presión preestablecida de 50 PSI

Presione la presión: 45-50 PSI dinámico y <60PSI estático (calibrado en 1200 PSI)

Salida Variación dinámica de presión: 0,27 PSI por entrada de 100 PSI (250 PSI - 3000 PSI)

Flujo mínimo: 100 LPM cuando está completamente abierto

Válvula de seguridad: 90 PSI



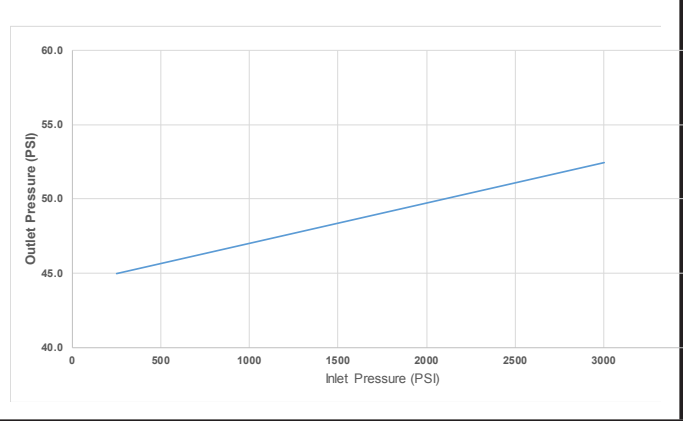
Regulador de gas compacto de presión preestablecida de 60 PSI

Presione la presión: 55-60 PSI dinámico y <70 PSI estático (calibrado en 1200 PSI)

Salida Variación dinámica de presión: 0,24 PSI por entrada de 100 PSI (250 PSI - 3000 PSI)

Flujo mínimo: 100 LPM cuando está completamente abierto

Válvula de seguridad: 90 PSI



Reguladores de gas de uso médico preprogramados con conexiones de entrada de tubo y tuerca CGA, yugo o BNO. La conexión de entrada es la conexión de gas específica y apropiada.

1. CGA 870 con yugo giratorio (usado en cilindros de tamaño pequeño D y E). Esta conexión debe disponer de una arandela de sellado.
2. CGA 540 con tuerca y pivote. No se usa una arandela de sellado con esta conexión. Use una llave inglesa para ajustar esta conexión a las válvulas de cilindro más grandes.

**ADVERTENCIA MRI:** Este producto puede contener materiales ferrosos magnéticos que distorsionen el resultado de una resonancia magnética (MRI). Para conocer las opciones de RM condicionada, póngase en contacto con su representante de Ohio Medical en el 1.866.549.6446.

## INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

Inspeccione la válvula del cilindro de gas por si detecta fugas antes de ponerla en servicio. Si se detecta una fuga alrededor del vástago de la válvula del cilindro, cierre la válvula, coloque el cilindro en un área segura en el exterior e informe de inmediato a su proveedor de gas.

### CONEXIÓN DEL Regulador de gas A UN CILINDRO

1. Encadene o asegure el cilindro a una pared, base o carrito. Quite la tapa de protección contra el polvo de la válvula del cilindro. Guarde esta tapa y reinstálela en la válvula del cilindro si quita el regulador de gas y el cilindro va a utilizarse de nuevo.
2. Abra y cierre la válvula del cilindro para purgarla de materiales extraños. Consulte con el proveedor de cilindros de oxígeno para obtener más información.
3. a. Si el regulador de gas tiene una conexión de entrada de tipo yugo, asegúrese de que la arandela de sellado está en su lugar en la conexión de yugo del regulador de gas. Coloque las dos clavijas sobre el yugo del regulador de gas, en los agujeros correspondientes de la válvula del cilindro. Asegúrese de que el extremo puntiagudo del mango en T encaja en la pequeña ranura redonda del lado opuesto de la válvula. Ajuste manualmente el mango en T.  
b. Si el regulador de gas tiene una conexión CGA 540, instale el pivote de extremo en la válvula del cilindro y ajústelo con una llave inglesa.
4. Las arandelas de sellado se deben comprobar antes de cada uso por si presentan daños o contaminación. Se recomienda que se use un nuevo sello cada vez que se cambie el cilindro.

### PRESURIZACIÓN DEL Regulador de gas PARA SU FUNCIONAMIENTO

1. Este tipo de regulador de gas no requiere ajustes. Compruebe que cualquier equipamiento de reanimación conectado a un regulador de gas preprogramado está en posición "OFF".
2. Sitúese de forma que la válvula del cilindro esté entre usted y el regulador de gas.

**ADVERTENCIA:** Never stand in front or behind a Gas Regulator when opening the cylinder valve. Always stand so that the cylinder is between you and the Gas Regulator.

**ADVERTENCIA:** Abra lentamente la válvula del cilindro.

**ADVERTENCIA:** Gire lenta y cuidadosamente la válvula del cilindro en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que el oxígeno empiece a fluir hacia el regulador de gas. Espere aproximadamente DIEZ (10) segundos y gire la válvula del cilindro para abrirla por completo. Compruebe si hay fugas siguiendo las instrucciones que aparecen en "COMPROBACIÓN DE FUGAS DEL REGULADOR".

3. Conecte el tubo de suministro de oxígeno a la conexión de salida del regulador de gas.
4. Una vez que la terapia haya finalizado, cierre la válvula del cilindro. Consulte los pasos que aparecen en "Cerrar el regulador de gas". Active el equipamiento de reanimación hasta que el manómetro no muestre presión.

### **REGULADORES PREPROGRAMADOS CON CONEXIÓN DE SALIDA AUTOSELLANTE DISS**

1. La conexión de salida DISS está diseñada para CGA Folleto V-5, ("Diameter Index Safety System Non-Interchangeable Low Pressure Connections for Medical Gas Applications").
2. El cierre positivo de la conexión de salida DISS se consigue mediante la desconexión del tubo y tuerca de la entrada.
3. La conexión de salida DISS tiene un caudal mínimo de 100 LPM.

### **COMPROBACIÓN DE FUGAS DEL REGULADOR**

**COMPRUEBE LA EXISTENCIA DE FUGAS ANTES DE PONER EL SISTEMA EN FUNCIONAMIENTO.**

1. Conecte el regulador de gas al cilindro tal como se describe en la sección "CONEXIÓN DEL REGULADOR DE GAS A UN CILINDRO".
2. Presurice el regulador de gas tal como se describe en la sección "PRESURIZACIÓN DEL REGULADOR DE GAS PARA EL FUNCIONAMIENTO".
3. Compruebe todas las conexiones del regulador de gas usando un detector líquido de fugas aprobado y compatible con oxígeno. La aparición de burbujas indicará que hay una fuga. Si se detecta una fuga, NO use el regulador de gas. Llévelo a reparación por un técnico cualificado.

**ADVERTENCIA:** Siempre que el regulador de gas, el cilindro u otro aparato no funcionen de modo normal o habitual, detenga el uso del aparato y notifíquelo de inmediato a su proveedor.

**ATENCIÓN:** Los caudales no son precisos cuando hay una contrapresión superior a 2 PSIG en el flujo descendente del regulador de gas.

La contrapresión se debe a una restricción en el aparato que conecta la unidad del regulador de gas al paciente. Las causas de la contrapresión pueden ser las válvulas de medición, mangueras dobladas o incluso manguera muy largas. En aplicaciones donde se puede esperar una contrapresión superior a 2 PSIG, use el regulador de gas equipado con un caudalímetro. Si tiene problemas o dudas relacionados con la contrapresión, póngase en contacto con su proveedor.

### **CERRAR EL REGULADOR DE GAS**

1. Cuando haya terminado de usar el gas, cierre el sistema girando la válvula del cilindro en el sentido de las agujas del reloj hasta la posición "OFF".
2. El regulador de gas puede mantenerse conectado al cilindro tanto tiempo como sea necesario. Después de cerrar el sistema como se describió anteriormente, vuelva a comprobar el manómetro del contenido del cilindro y verifique que el cilindro no presenta fugas. Si el manómetro muestra presión, reajuste la válvula del cilindro.
3. Para iniciar de nuevo el caudal de gas, repita los pasos que se enumeran en "PRESURIZACIÓN DEL REGULADOR DE GAS PARA SU FUNCIONAMIENTO".

**PRECAUCIÓN:** El gas continuará fluyendo desde la salida hasta que se cierre la válvula del cilindro. Es muy importante que siempre cierre la válvula del cilindro después del uso.

### **QUITAR EL REGULADOR DE UN CILINDRO**

1. Cierre la válvula del cilindro.
2. El manómetro no indicará presión cuando se haya drenado toda la presión del aparato.  
GR-MANUAL-S 2017-03-31 6
3. Quite el regulador de gas del cilindro desajustando el mango en T o quitando la tuerca de entrada.
4. Cuando no está conectado a un cilindro, guarde el regulador de gas en su embalaje original, en un área protegida sin grasas, aceite u otro tipo de contaminación.

## **INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA**

Limpie las superficies externas del regulador de gas con un paño húmedo. Si se requiere una mayor limpieza, envíe de vuelta el regulador de gas al proveedor.

**PRECAUCIÓN:** NO sumerja el regulador de gas en ningún tipo de líquido. Esto causará daños y cancelará todas las garantías del producto.

## **SOLUCIÓN DE PROBLEMAS**

Si el regulador de gas no funciona, póngase en contacto con su proveedor o el departamento de soporte técnico en Amvex Corporation para obtener asistencia.

## **PREVENCIÓN DE MANTENIMIENTO**

Examine el producto antes y después del uso por si se detectan daños o desgastes en su funcionamiento.

**ATENCIÓN:** Este regulador de gas esta equipado con una válvula de seguridad. Si escucha que un sonido sibilante o un estallido proviene del regulador de gas, cierre la válvula del cilindro o la entrada de gas y póngase en contacto con su proveedor. La válvula de seguridad del regulador no está diseñada para proteger dispositivos o aparatos de flujo descendente.

**PRECAUCIÓN:** Desconecte el regulador de gas del suministro de gas antes de llevarlo a mantenimiento.

### **GARANTÍA**

Ohio Medical LLC ofrece garantía de que su Equipamiento médico secundario no presentará defectos en material y fabricación durante un periodo de Cinco (5) años desde la fecha de envío. Dentro de los primeros Doce (12) meses desde la fecha de envío, Ohio Medical reparará o reemplazará cualquier componente defectuoso con cargo a Ohio Medical. Después de los primeros Doce (12) meses, Ohio Medical enviará las piezas al cliente sin cargo alguno, pero el envío y la instalación correrán a cuenta del Cliente.

Esta garantía sólo es válida cuando el producto se haya instalado de acuerdo con las especificaciones de Ohio Medical, se haya usado de modo normal y haya tenido un mantenimiento acorde con las recomendaciones de fábrica. No cubre averías causadas por daños que se hayan producido en los envíos, o averías resultantes de accidentes, uso indebido, abuso, negligencia, trato incorrecto, alteración, aplicación incorrecta o daños fortuitos.


**OHIO MEDICAL NO ACEPTA DECLARACIONES VERBALES CON RELACIÓN A LA GARANTÍA**

El distribuidor y/o proveedor no tienen la aprobación para crear garantías verbales sobre el producto descrito en este acuerdo. No se aceptará ninguna declaración ni formará parte del contrato de venta. Este documento contiene los términos del contrato de forma completa, exclusiva y terminante.

**ESTA GARANTÍA ES EXCLUSIVA Y REEMPLAZA A TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS**

Ohio Medical no será responsable, bajo ninguna circunstancia, por daños incidentales o consecuenciales incluidos, de forma enunciativa y no limitativa, la pérdida de beneficios, pérdida de ventas o daños a personas o propiedades. La corrección de los incumplimientos tal como se indicaron anteriormente tendrá como resultado la terminación de todas las responsabilidades de Ohio Medical ya se basen en acuerdos, negligencia u otros. Ohio Medical se reserva el derecho a interrumpir la fabricación de cualquier producto o a cambiar los materiales, diseños o especificaciones sin aviso previo. Todas las reclamaciones por garantía deben tener la aprobación previa del Departamento de Reparaciones de customerservice@ohiomedical.com o 866.549.6446). Se debe obtener un número RmA (Return Materials Authorization) válido de Ohio Medical antes del inicio de cualquier reclamación de garantía.

© 2017 Ohio Medical LLC. Este documento contiene información propietaria y confidencial de Ohio Medical LLC. El uso de esta información se realiza bajo licencia de Ohio Medical LLC. Se prohíbe cualquier otro uso que no sea el autorizado por Ohio Medical LLC. Ohio Medical y el logotipo de Ohio Medical son marcas registradas es una marca registrada de Ohio Medical LLC..

 **Ohio Medical LLC**  
1111 Lakeside Drive  
Gurnee, IL 60031 USA  
Tel: 1.866.549.6446  
www.ohiomedical.com

 **Ohio® Medical**